

A decorative banner featuring stylized Hebrew characters (mem, shin, aleph, shin, mem) in black, set against a background of radiating white lines.

სალიტერატურო და საეპიკორო ნახატების გაზეთი გამოდის უკველ კიბრა დღეს

Nº 31

033060 21 1896 6.

Nº 31

სრუა-და-სრუა ამბავი.

3 თავისიმართებლის თანაშემწერ, ღრუბლი, გრაფი ტარიშვილი 18 იქლის წებრძონდა კოჯორში საჭაფულოთ.

三

1

პ. ჭ. ჭიჭარნაძეს დაუმშობლების შემთხვევი მწერ-

ლების ბიოგრაფიები: აკაკი წერეთლის, ილია ვაკე-
ვაძის, გიორგი წერეთლის, ნიკო ნიკოლაძის და ია-
კო გოგებაშვილის; ქეშეტრიგა ჩხარცული აუ-
ლია უკუ და ახლო ხანში ბეჭდას შეუდგენა. რო-
გორც ეტუმა ბეჭრი სასიტტერცა ცნობები უზდა-
იყოს მოკულური ამ ბიოგრაფიებში ჩერი აწინლელი
მწერლობიდან.

本章

三

გა. "No. 060."-ას აუკლინებელ ქუთაისისა, რომ თ. გიორგი აბუშიძეს აღმოატენია შეი ე ქის (მარგარეტ) მადანი სოფ. რგვაში, მორაპის მაჭ-
რავი.

卷之三

თვითონისას და ქვეთაისას გულისტანის თავაზავში.

ნატერთ თხოვნები სამიწათ-მოქმედ და სახლმშეწყვეტილები კონცენტრაცია სამინისტროში საშუალება სამეცნიერო სასწავლობრივი განასხის ჟესტებ არ დაქმატიულდა, საშუალების უკონლობის გამო. ატრეთებული მოუკიდათ ჭუთისის, სტატიკულობის, განჯის, ერენის, დაცვურნის ქუცერნაციონების და კევლისის სამეცნიერო საზოგადოებას პირველ-დაუყენით სამეცნიერო სასწავლობრივთა განასხაში („კავკაზ“).

ଓର୍କାଳ ସମ୍ମିଳନରେ ଗାନ୍ଧିମିଳିବାଟି ପିଲାଙ୍ଗୁତ୍ତେ ତୁୟି-
ଲାଇବି ମଦାହିନୀ ବ୍ୟାଳୋ, ମିଶ୍ରମିଳିବାଟି ପ୍ରମ୍ପାଲ ଗାନ୍ଧି-
ନ୍ଦ୍ରିକ ସାହିତ୍ୟ ମିଶ୍ରମାଳା, ଯେ ଆଜିନ୍ଦ୍ରିଯିଲୀ ମଦାହିନୀ ବ୍ୟାଳୋ
ଥେବେ ପ୍ରମ୍ପାଲିଲ୍ଲାଦୀ ତୁ ଅଛି ସାହାମିଳା 7 ଲାଟି, ମିଶ୍ର-
ମିଳିବି ସାହିତ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ଅନୁକୂଳିତିରେ ପାଇବାରେ
ଦେଇବାକାରୀବିନ୍ଦୁମାତ୍ରା ହିଁ ।

ଶେଷାତ ରାମିଶ୍ଵର ଓ କ୍ରିସ୍ତାନୀ ଯୁଗ୍ୟରେଣ୍ଟ ମହାରାଜ
ଦ୍ୱାରାନେବେ କାଳୀପ ପାଶାଲାଭପୂର୍ବଲୋତ ଏହିଙ୍କ ମିଥିକିତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା
କା ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞାନୀ ଯୁଗ୍ୟରେ ମେତ୍ରାତ୍ମକ ସାହିତ୍ୟ
ଯୁଗ୍ୟରେ ମହାତ୍ମା ପିଲାଠିରେ ଏହିମାନଙ୍କର ମହାଲୋକରୁତା;
ଏହି ମହାରାଜଙ୍କ ପିଲାଠିରେ, ପ୍ରମାଣିତକାରୀଙ୍କରେ, କ୍ଷରବିଗ୍ରହକରେ ଏହି
ଅନ୍ତର୍ମିତିନିବ୍ରତୀଙ୍କ ରାଜୀବିନ୍ଦୁଙ୍କ ରାଜିକାରେ ର ଶ୍ରୀଃ

* * *

გამ. „ საბაკვაზ“-ის სიტყვებით ეს ერთ თბილისის
კულტურული სამეცნიერო სატურალოების გაძ-
ლა, იმპონტუბა 693 კაცი, იმათში 14 პოლიტიკური
დაწინაშეა.

დამშვერდა და გადაიცა ლითოგრაფიაში ამონაზე
სერეპატ სრულობად აქლათ შემცვევებული და შე-
სწორებული ქართველი წერ. ს. ჯვარი და სახატვი ნა-
მუშვები, შედგენილი ქუთ. სოთავად აზრუნვრო სკუ-
ლოს მასწავლობის სამსახურ დათვშეძის მიერ.

გორგევის ქუჩაზე (არჯევანიძის სახლი № 14, ალექსანდრეს ბაღის პირდაპირ) გაიხსნა ახალი ქა-
თული წიგნის მაღაზია ს. კელიძისა და ი. იშელ-
შელიძისა, სადაც ყიდულობები და ჰყილინ კულ-
ტურის ახალ და ნახტომ ქართულ წიგნებს.

სოხუმის საოლქოში, ოჩემინის მაცლობლათ, ხილოკუარში, ქუთასის მცხოვრებს თაღოზ პეტაძეს აღმოჩნდა ქა-ნა-ბშირი (Кавказъ*)

“ შეი ზღვის საოლქოს მთიანი ადგილების შე-
სწავლას, როგორც გაჲ. „Bir. Bld.“ უწყებიან, და-
უმტკიცებია, რომ ამ ფაქტი უფლაზე უზრუნ გამო-

საყორადლებო ამბები.



კუნძული, იქისას ნახევრად შეუწყველობა
ცირქებმა შეაჩერეს ზრდა განა-დაფიცილი ყა-
ნელობრივი და ახლა კალე შეუწყველობა
უწევობამ ღიაბის-არის სულ მთლათ ამოწვეს კიბ-
ნასული. ამ გვარში ამინდებმა უზრუ ცუდათ სიმინ-
ზე მოქმედეს. ლეჩხუშიში ფუთი სიმინდის ტაოსობს 80
კ., ფუთი პური 1 გ. 40 კ., ღორა ლინია (ფუთ-
ნახევარი) 5—7 მანეთამზ, რასაკერძლია საშუალო;
დღინის ღიაბისას ერთა ფუტობრის. ენახებული მილოცუ-
ბძინებარებს საშინლათ, ამიტომ კლებობას ასუ ეკვი-
ნების მოსავლის იმდენ აქვს. მართალია, წამლიამა
შილდებული ბორდოს სითხეთი (ხედისკა კაბინეტი)
თან-და-თან ერტყლდება ლეჩხუში. ვლებომაც (ეჭ-
სალელებობა) ამ საშუალების საჩემბლობოაში დაწმუ-
ნებულია, მაგრამ შეიღი-ჩერა წლის სენის წინააღმ-
დევ, რომელცაც ენახები დაძმუნა და გამზო, ორ-
ჯერ ან სამჯერ წმილობა ჩას გამწყობა! კინ წმ-
ლობის საჭიროებაზე დაწმუნებულია ასე გვეუბნება:
ჩენ-ც-კი ვრციო, რომ კა უნდა იყოს, მაგრამ, ბა-
რონო, შეძლება არა გვაქს, რომ წამლი ვიყულოთ.
ჩენ ბაროს შეოთხდა მიაქს, კეუნები მომიდევ
ხარჯუში, მაგრამ არა სურას. ქუსური თავადები ამაცი
თუ გლეხნას შევლიან ენახების წამლობაში, ახა-
მედ თეითონ თავანთ ენახებსაც იშვაოთ წამლო-
ბენ. კეტებრთელა ენახების პატრიონები არიან და
მარტო ისა თუ სამს მოკომება სასხურებელი
მანქანა. საფილოქსერია დას აქს ასაკუნინებ მანქანა
შეუძლებელ ხალხისათვის და თავადები კი სარეც-
ლობები არია.

დოკუმენტი დაწერებულია.

三

კუნძულის გამო, ცხრები შეზიდულ, ჯარისტა
ცებისა ყლირა გრივ ედლი შეძლეს მთი დომეგუბა; ცხრების
გაწიფეს და დაგლიცეს საბმერება; ასახე-
ლის ცხრი გაიფარტა, სხვა-და-სხვა მხარეს. ამი
ცხრი ერთმანეთზე გადამუშავდი, ასელევებულ თერგს
მოყავა, ორმაცუ მოთვანი გაედა მეორე მხარეს და,
სამოცუ მდინარე თერგმა იმსხვერპლა. დაარჩენები
მოყვევ სხვა-და-სხვა სოულებს, მათ სოფლი-
დან სოკლიმდე მისკებოდენ მცდელის ისები. სწორეთ
ექცის საათი იყო რომ სოულ სუმეღლა-
გაში დიწებს ჭარბის ჩუკა. ხლომ დოლან-პატა-
რიანთ უცხვე დადა და ქუჩებში გაიღობა. (ცლა-
ტიდონ სუმეღლავადინ 40 კვრსა) სწორეთ კაცი ძა-
ლა უნებურათ ტირილი მოუყიდოდა ამფინი
დამტერთხალი ცხრების საკუთაობით; ზოგი მათ-
განი ისე იყო გაფაფებული და გალევებული, რომ
აღია ეპუბლიკური აღარც გრის გაღმამს და აღარც
არაფერს. 200-დინ ცხრი როგორც იყო დიდი წე-
ლებით სუმეღლავაში დაიჭირეს. ინარჩათვე სოუ-
ლებისაში, ფუალტრში და ქარძიში. ზოგი კაცებაში
ასულიყოთ თაეინთ მინიშვ. ოცამდინ ცხრი მაკუდა
გვებშე სირბილის დროს. ჯერ სრულით ან იყან,
რამთვენი დახარცა და რამთვენი გადავარდა სხვა-და-
სხვა მხარეს. ჯარის უფროსმა ცელევან დეპტები
გვეხვენა. რომელციც დატირება, მათშიაც ბე-
რი დიღათ დაშეებულია. ცხრებს დაურთობის
დროს რამდენიმე ჯარის კაციც გვესრისათ
და მოყვანათ. დაწერილებით რასაც შეიტყობნ ამ უბალუ-
რი შემთხვევის შესახებ, შემდევ ცანობები „კალია“
შეითხეველთ. ხაცა ახეთა საშინელი სეტევა მოეცილა,
ის მხარეს წლის მოსავალს რაც მოუყიდოდა, თეთ
კითხველი კარგთ იგრძნობა.

ქართველი თასებში.

三

ଏକଟରୁମିଳା, କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁଗପୀ,
ହନ୍ତମ୍ଭେଦୀ ଶୁଣ୍ଡବାର ଉକ୍ତର ଅଶ୍ଵଜିଲ୍ଲାଙ୍ଗୋପି ଯୁଗ୍ମେଲୁ
ଗ୍ରେହର ସିନ୍ଧିତୁରାଣ; ଏହି ଅଗ୍ରଗିଳିଦ୍ଵାରା ପୂର୍ବଲାଞ୍ଜ ଶାସ୍ତ୍ରସଂଗ୍ରହ,
କ୍ଷେତ୍ରର ଅନ୍ତରୀତ, ଅବସରୁମାନ ଶୁନ୍ଦର ହିତଗଲ୍ଲାବୀ,
ହନ୍ତମ୍ଭେଦୀ ଶର୍ପବାହୀନବାଦ ଦ୍ୱାରା ଝାପେନ ଲିହିବେଦିବ ଫ୍ରାନ୍ତରେ
ଅର୍ପ ହେତୁ ଅଗ୍ରଗିଳି ଶାକଶର୍ଵର୍ଗମିଳି ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠବାଦୀ
ଶାକଶର୍ଵର୍ଗମିଳିଟି. ହୁଏ ଦିଲ୍ଲୀରେ, „ମ୍ରିଦଳର ଗାପାକ୍ଷର୍ଲାଙ୍ଘା-
ସ୍ତ୍ରୀ“, ଶିଥିରୁ ଏକାକୀ ଝାପେନ ଶୁନ୍ଦର ଲିହିବେ; ଯିବୁକ ଏହି
ଶୁନ୍ଦରାଙ୍ଗେ ଦ୍ୱାରା ଗପିଲୁପିଲା ଏହୁରୁକୁ ଝାପେନ ଲିହିବେ,
ହୁଏ ଶାକଶର୍ଵର୍ଗମିଳି, ଏହି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଚିମିଳାଙ୍କନ. ହୁଏ ପା
ପି ଶାକଶର୍ଵର୍ଗମିଳି ମିଶ୍ରମିଲୁଗପିଦା ଅବସରୁମିଳିନ ମିଳିବାହୀନବାଦ,
ଏହି ଶାକଶର୍ଵର୍ଗମିଳି ମାଲାଲ, କର୍ତ୍ତାଙ୍କାର ଶ୍ରେଷ୍ଠବାଦ
ମିଶ୍ରମିଳି ଦ୍ୱାରା ମିଶ୍ରମିଲା ଦ୍ୱାରା ମିଶ୍ରମିଲା ନିବାରି ଦ୍ୱାରା

ମାତ୍ରଣୀ ଓ ଶାହିନାଥୀ,

卷六

ಡ. ಡಾಗ್ರಾಂಡ್‌ನು. 11 ಈ ಟ್ಯೂ ಶ್ವಾಸ ಅಲ್ಲಿ ಗಾಣ್ಯರ್ಥ-
ರೂಪ ಎಂಬುದು ಮಿಶ್ರಾಯ್‌ರಿಂದ. ಇದು ಉರುಸು, ನೀಂಘ್ರಾಸು ಸಾಕಾರ-
ತ್ವಾಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿಸ್ತು. ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರಿ ಮಿಶ್ರಾಯ್ ರಾಜ್ಯ ಪಾರಿಹಾರ-

რეპის გაცონებით თავი გექონდა მოსტერული,
დღეს თვით ჩენ ეხმაბით ძირულებული ქრისტილ
საზოგადოებას ჩენი უბრედურების მასშენითაც თავი
მოვაძებული.

კულტურას მოექცევინა, რომ ერთოთ-ერთი სახსრაში
ქონიერისა ღაგოდებლებისთვის ყელ თამაჯო, რო-
მელისაც ცის მნარასაკთ შეწერებოდა დიდი და პა-
ტარა, მდიდარი და ღარიბი.

ଦାଶିର୍ଗ, ଲୁପ୍ତକ୍ଷେତ୍ର ଓ କୁଟିଳୀ ଲେଖିବା ଯୁଗମାତ୍ରରେ କାଳିନ୍ଦିତ
ମାର୍ଗତଥାରେ, ଦେଖିବାଲ୍ଲେଖିବାଲ୍ଲେଖାରେ ମୋହିନୀ ଅର୍ଥାତ୍ ବିଦେଶ-
ତାଙ୍କ ଜୀବି-ଜୀବନରେ ଫଳାନ୍ତରାତ୍ମକାରୀରେ, ରାମଲିଙ୍ଗଦିନରେଣ୍ଟିଲେ
ଅମାଦି ମହାନ୍ତରରେ ଅସାରିଦ୍ଵାରା ଦ୍ୱୟାରୀ ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନରେ ନେଇଥିବା,
ବେଶକାଳ ଏହାର ବିଦେଶକାଳରେ, ରାମଲିଙ୍ଗଦିନରେ ତୁମାରି ଆଜ
ମୂର୍ଖାତର କ୍ଷେତ୍ରରେ ନାଶକାରୀରେ ଓ ଏହି ନାଗାଲ୍ଲମ-ନାର୍ଦ୍ଦିନ
ଧୂମିଳିତ ଯେ ଉତ୍ତମାକ୍ଷମ ଅଭିନନ୍ଦଭ୍ରତୀରେ.

ଶ୍ରୀଗ୍ରୂହିତ ପ୍ଲାନ୍‌ଟ୍ରାନ୍ସଫର୍ମେସ୍‌ଟା ତାଙ୍କାନିଟ ମେଲ୍‌ବେଳୀ
ଫାର୍ମାସ୍ଯେ, ଏନ୍‌ଫାର୍ମାଶି ଗ୍ରୁପ୍‌ଫର୍ମ୍ୟୁସ୍ ଓ „ତାଙ୍କିଲ୍‌ମ୍‌ଫାର୍ମ୍ୟୁସ୍-
ବାର୍କ୍‌ଟାର୍“ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ଏହି ପିଲମାନିଙ୍କିତମାତ୍ରାଙ୍କିତ
ପିଲମାନିଙ୍କିତ ପିଲମାନିଙ୍କିତ ପିଲମାନିଙ୍କିତ ପିଲମାନିଙ୍କିତ

ଶାନ୍ତି ।
ଶେଷାମ୍ବାକୁପ୍ରଦିଃ ଗାଢିମୁକ୍ତିର, ଦଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଲଙ୍କ 180
ଅସ୍ତ୍ରୀରୁଣିନ, ଶ୍ଵେତ ତଥାବାଗମ ଦଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଲଙ୍କ ଅଗ୍ରିଲ୍ଲା ।
ମାତ୍ରମ୍ଭୂତ ବିଶ୍ଵାସର ଶରୀରକ ଅନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟରେ ନନ୍ଦମିଳି-
ପାଦମିଳି ।

თამაშების დასრულებით, პლანტატონებზე მუშებია-
ნათ გაზეცულებულია თასას მდე კაცი.
საქართვის ამ გარემონტაბას მიკეციონ კურალება-
ის ისე ჯერა-ას და დახმარებოდებოთ დადასტურონ მინი.

შეუმტკირონ, ან სხვა რაიმე საშეალებით დახმარება აღმოცული ჩინონ.

१६००. ३—८७०.

卷一百一十五

სამეცნიერო, ჩვენდა საწერუაროთ, სამეცნიერო-ში
ცხრის ქურილობა დიღ ხინდარ ასებობს, ეს უზვევა-
ნი და სამარტინი თეოსიგა ჩვენ ხალხს თავისის
ხელობათ ჰქონდა მიღმერული. დღეს ჩვენი სენაკის
მაზრის მცხოვრები საშიარი მდგომარეობაში იცოდ-
უება ქურილების და ავაზიების გამო. აյ ასასიდეს
ის გამზედობამატის არ მიუჩევეთ აფეშავობას, რო-
გორც ამას ეცელათ დღეს. საკურილოში წინეთ ქუ-
რები მხროლოთ მინდებულიან იანაზელონ ცხრებს-
ძლიერ იშვიათოთ მომზღვარი ჩერეში, რომ ქურის სახ-
ლიდნ გამოკვეთანოს ცხენი, მაგრამ ამ უკანასკნელ
დღის სულ სხესა გედავთ: აეგავობა, ოჯახების გა-
სარტყეა, სახლების გატეხა, გზაზე მგზავრების გა-
სარტყეა, განძახებით კაცის დახრინება ანუ სიკ-

და სხვანი გაეცემირჩდა — გაფილიერდა
ქრისტი, ხაიის და სხვა პირულყეის ქუჩრდა სა-
მარტინი მოკლებათ ასეის მანჩინა. მისთვინაგძეს
დღეს ადგილობრივი მმასალისას აღარ აწერდებოდა
თხოვენით, რაღაც კარგათ იყინ, რომ ყოველივე
ეს უყურადღებოთ ჩაიღლის. ყელაზე უფრო სამწევა-
რი ის არის, რომ რაც მძიმე აენაკიდა მოხდა სე-
ნაის შპრინაში ამ უკანასკნელ წლებში, ასც ერთია
არ აუცხანათ. თუ ეინშე ახსნილი ჰკონია დამა წი-
ლალევერან სენაც მიმდევრი სახელმწიფო ხარისი
შპრელების დაჭრა, სამართალში მიცემა და და-
ჯა ეს დღი შეცდომა: ის შოთელები თავინთ-
ოვას გამუარცველი და დაწინაშევე რომ არ არიან —
ეს კველასთვის დღეს ცხადია. ეს უცხოური შემთხ-
ვევა ადგილობრივ მოხელეებს უნდა მიეწროს. მისი-
რაც მძიმე საქმის ასე დაუცხედეთ და სუსტა წა-
მოგდა, ერთი შერით, აენაკებს ამხნევებს და, მეორე
შერით, ხატხს ლოჟას.

ମୋହନ ମହାନ୍ତିର

V3 3 8 2.

B

ომს თუნდ კეანგებიც დაძრო
ის გულით შაინც ლომია,
მისი უკედაერ სურვილი
მტრითან ბრძოლა და ომია!

ତୁର୍କ ଶୈଖିରୀ ହୁନିବ ଗାଲାବ,
ଶେଷ ଶ୍ଵାସରେ ପଦମଧ୍ୟରୀ
ପାପ ତାଙ୍କ ଲନ୍ଧାତ ଉଚ୍ଛଳିବ
ତାଙ୍କିଲୁଫଲୁକୁଥାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ।

თუმცა მინახეს ამ დღეში,
რომ დამპელს ელამურნება,
მაგრამ ამ დროსაც სულ სხვას გრძენობს
მისი ზეათი ბონება.

გრძნობს, რომ აღდეს მყოფილა
ნაღრითა მეუკე სეიანი,
თვით მეომარი უბალო,
თავ-ზერ დამცემ სმიგანი!

და დღეს დალატით დაბმულდა
სურს შეიქმნოს ძალია,
მარჯვე ლრო ნახოს და შაშინ
დალექოს რკინის გალია,

၁၀၇။ အာဖြူသွေးပွဲလမ်း၊
၂၁၃။ ခိုင်း ၂၁၁၁၅ မွန်မိုင်၊
၁၁၄။ အကျိမ်ကဲပိုင်း ၂၈၀၀၂ အဆိပ်မြှေး၊
၁၁၅။ ၉၁၁၆၁ မွေးလမ်း၏ ၁၁၁၁၅ မွန်မိုင်။..

ବିନ୍ଦୁମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀଲୋ-ବିନ୍ଦୁମାତ୍ର,
ଅଳ୍ପଶର୍କରିଲା ମୁଦ୍ରିତ ବିନ୍ଦୁମାତ୍ର
ଦେ ମିଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠା ଗୁଣ କାଳ-ୟୁଦ୍ଧ
ପ୍ରସ୍ତର ବାଲିକାଶୀ ପ୍ରାଣପତ୍ର!

ଶ୍ରୀକୃତି-ବନ୍ଦିଶ୍ଵର-ମହାଦେବ

კურიდამ წერილის გვრთ ("კურილი" № 29 *).
ე დილი ხარია მიწოდება შეტყევა ასმე კურის
მეცაბეჭდებულება პირები ამინავებულება*, მეგ-
რამ სხვა-და-სწრე გვრთი მიზრებები ხელს მიშ-
რები ამ განაწილების პრიულობას. დაის და რა-

სანაც თეთრ საგანგე გადავიდოდუ, მსუბი მკითხ.
ელს გაფასენო ერთ წერილი, რომელიც კვალისა
იმპე 29 №-ს იყო დატვილი. მე ვაშობ ჰარევ-
ცემული გ. წერეთლის წერილზე, რომელიც მო-
გვითხრობს ის საგანგე, რომ ჩვენ ეგრეთ წილებულ
ინტელიგენციას ძალიან დიდი მაღა აქვთ გაბრილი,
რომ ჩაც შეიძლება დიდი ნაკერი იღოს საზოგა-
დო სათალიან, თუ კი რომელიმ დაწყებულება
ჩერებში საზოგადო სათალათ გადაქმნას ღიოჩს. სინამ
ეს მონაცემიდეს, თითოეულ ინტელიგენტს იმდევი
საქმე აქვთ საკუთარი, რომ საზოგადო საქმეს შორს
გაუზრის; საზოგადოებაში კი პატიოსნებაზე ფუკი
იმართოებს თავს, რომ აუზიებელი საქმის გამო უერ
ეშვასზერება საზოგადო საქმეს. მაგრამ აი, რამდენიმე
უარგარი მოლექტო შეისხებით საქმე სათალათ შექ-
ნილა უკვ, მაშინ კი იგივე ინტელიგენტი დროსაც
შოულობს და მოპალეობასაც, რომ ჩაც შეიძლე-
ბა დიდი ნაკერი მოითალოს. დიდი წინასწარმეტყველო-
ბითი ნიკი არ არის საჭირო, რომ უკისი ახალია-
ბას უწინასწარმეტყველო შემცვევა: რამდენათაც კუ-
სის მცავაში მცავა ამხანაგია უკის მოიგრებს და
საზოგადო სათალის უწყესაურ თვისებას შეიძენს, იმ-
დენათ მრავალი გმომანქლებან იმისთვის პირი, რო-
მერინიც ამხანაგის სხელით დაუშენდნ ამ საქმისა

კუნით, რომ ამით ბ. წერეთელს სურვებია, ხალხი აუღნა უხევრო თესლის დამჩიტებელთავან, რაც ლე დაწლათ უნდა ჩაეთვალოს; თქვენ კი ამას სასტუკათ უსაყველურებთ ამხანაგობას. ბ. წერეთელს თესლის დარჩევის დროს უთქვაში, ამ თესლის პარას კარგ ფასში გაგაუიღონებოთ. ეს იმას კი არა ნიშ-ნაერ, რომ რაც ქუთაისის გუბერნიიში პარკე მოეა, მე ფიურიო, არა კარგი თესლიდან კარგი პარკი იქნება და მე ცეცხლი ნიხრი კარგი ეჭმნის. 6) ამხანაგობას პარკისათვის შარშან სიგრძით 30 არშინი ფარდული ჰქონია და ასე 130 არშინი ფარდული აქებს და ამას ხომ ყოველი თეალზე ლული ადამიანი გამარიტეს. შარშან მარტო კუტშე ჰქონდა ამხანაგობას ფარდული და წელს ორი იმილენი ხორში და ამასგან ბ. წერეთელმა, ესეც ხომ ყველასათვის ცხალი. ის ამხანაგები, რომელმაც დათხრობილი პარკი სახლში წაიღის გასახმობათ, ბერეათ მოგებული დაჩინონ, რაფაელ უფრთხო 50 კაპეიკიდან ერთ მანეთმიღ მიეკუთ. ამით ბ. წერეთელს სურს ხალხი შექმნის პარკის შინ გამომასა, რაფაელაც ეს შემდეგში კიდევ უფრო საკირო შეიქნება. ბ. წერეთელის წლევანდელ მოქმედებაში ყველაზე საქმი და სასისტემულო ეს განკარგულება და თქვენ კი არ გუშურო ეს გიორი, სკვირველ არინ საქმენ შენი! „,ამას შემდევ საკიროა გავაკეთოთ თითოეულ სოფლის უზენაში სახელმისმამი“ გაიძინოთ თქვენ. ამ სანაცი კი ხართ და არ იყოთ, რომ ბ. წერეთელმა კიდევ გავაკეთ სოფლებში სატართვალები და ამოქმედი კიდევ იყოთ, როგორ არ იყოთ, მაგრამ გინდათ თქვენ მოგაწეროთ სასახელმის მოსახლეობა, რომელიც თქვენშე შინ სხვამ განახორციელო. ამას მეტობისა გეანიან.

დიახ, საკიროა ბ. წერეთელისათვის თანაშემწევი, ხალხი უნდგირ და საქმის მოყვარული, ხალხის თანხმინობელი და არა თქვენისთვის, რომელსაც თავის თავი ხალხი ჰქონია და ხალხათ მარტო თეისი პირევება მიაჩინია. ამა, ეინ არის, ეინც თანამშრომელობას გაუწევს ბ. წერეთელს?

მაღლობის ლირსი არიან მღ. პეტრე ცაგარევი შეიღი, ბ. ალექსანდრე შეელაყად და კოტე ქუთაოვლად, რომელიც შეძლებისა და გარათ ემსახურიან საზოგადო საქმეს.

ამიტომ, როგორც კეთილის-მყიუფელი, გირჩევთ, ცილის-წმების თავი დანგრევთ. დაჯერეთ, რომ ჯერ-ჯერაბით ამხანაგობას გასაჩიროება უსასყიდლო შეშენი, კელის ეკრან მოუთლის და როგორ სათალი ძარ დასხვილება და თქვენც ორი ფარდულის ერთისაგან (30 არშინის 130 არშინიდან) გარჩევს ის-

წალით, მაშინ, შეიძლება, თქვენც მოვითაუონ, კურსის ამხანაგობას მე კიდევ დაუბრუნდეთ ახლო მომავალში.

ნადიგორები.

(ცუძღვი ქნე. მ. ა - ს)



რობელ კიდევ გამიღიმე ტებილათა, ერთხელ კიდევ გამაგონე წმი შენი; ვარსკელავით ჩემთვის გაუციმუშე ეგ თვალები, ცის და ქვეინის მაშენი.

უანდახა გადაგმელი ამ გულსა, შენ კი მაჟი ინვარდე, იარე, გამიგონე, შენოვის დამწერა-დაგულსა, ურჩხა მტცერი მანც გამიშინია!..

რა შეგუოდე? რითო ვარ დამნაშევე, რომ ევ სხვი ჩემთვის ანელა-შევე, ერთხელ მანც გადმომხედე, შენოვის მკედარს, შემიბრალე, გრძნობა ნუ გაიცევე... .

დე დაგმონ, ქეყანამ შემაჩერნოს, თეოთ მშიბელმა წყელა-კულუფთ მახსენოს, შეამი მასეა, —ზანც კოდ მოკარები, თუ მომაკვდას შენი თავი მაჩენოს...

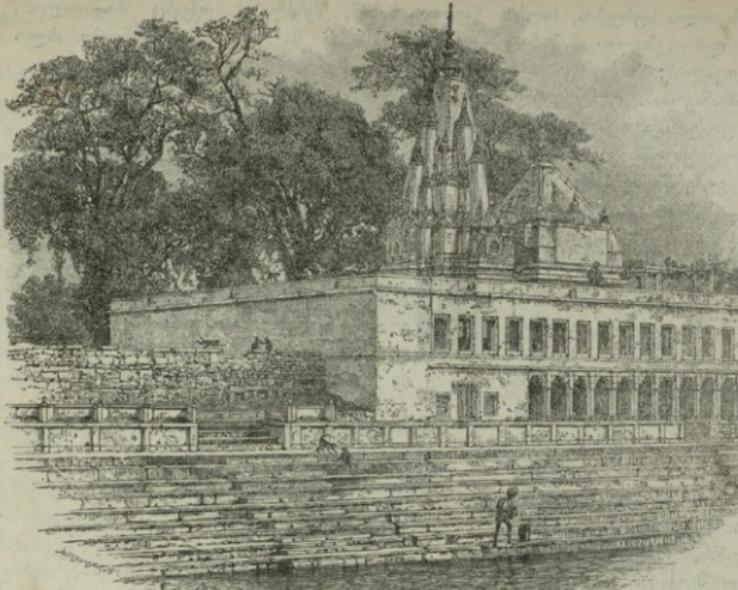
ერთხელ კიდევ გამიღიმე ტებილათა, ერთხელ კიდევ გამაგონე წმი შენი, ცის ნათელათ მომაშექე, უბედურს, ეგ თვალები მთელი ქვეინის მაშენი!

განვიგოდო.

ნიანგი და მისი დარაჯი.



ინგი ხელის (ჯოჯოს) მსგავსი ქოველია, ხოლო გაცილებით უფრო დიდია. შეხელულება მისი საზიდაორ და საშიბრია. ნიანგი მდინარეში და საზოგალოა წმინდა წყალში ცხოველებს. მღვევე, მარალინ წყალში მას ერთი წუთუ არ შევდლი დაჟოს. ამიტომ ნიანგი შელევში არ მოიპავება. მთელ ღრის წყალში ატარებს, ხოლო

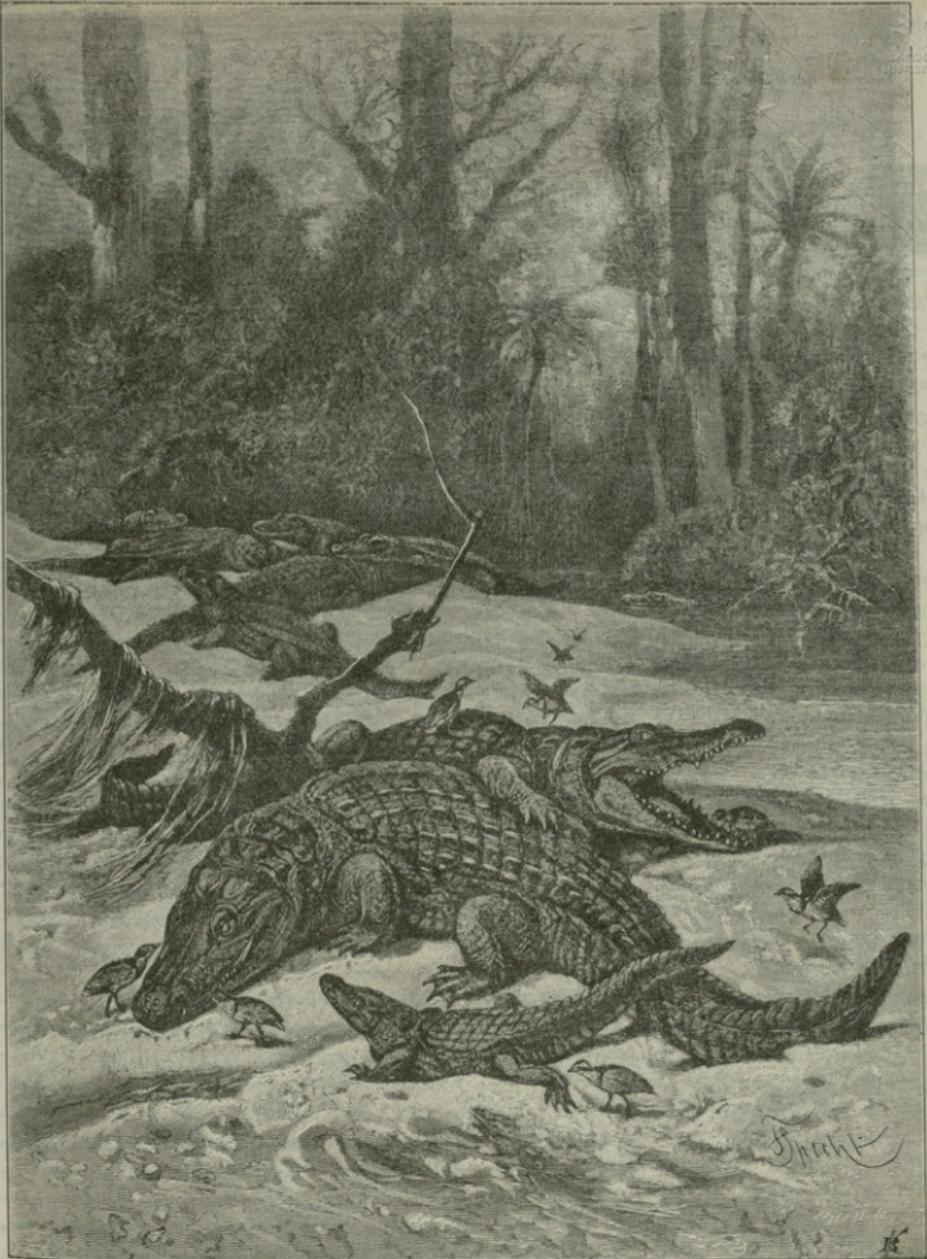


კელუსია ბენარესში (ინდოეთი).

დაუნდობელი და სამიზარი მხეცია. იგი ადგინძაც ან დაილობს ხოლმე, ბევრები ხშირად შეიქმნან მისი მსხვერპლი. ამის ბრალი, რომ კვებტეში ნიანგი ღმერჩით ჰყავდათ ალსარებული. ტრავეკულ მხარეებში მცბოვები ნიანგი საღობას ძილს მშენ ეძღვა, როცა სცენები დაღვება, წერის აღარ მოითა და ყოველიც გამხმარის. ჩრდილო ამერიკაში მცბოვები ნიანგი კა ზამთრობით მიერთა ხოლმე საღობას ძილს ისე, როგორც ჩერნებური დათვა. რაცა ასამშე კაბ, ნიანგს თვალები ცურტლება, თოთქოს წუბლე, ტიროდეს, რომ თავის მსხვერპლს ასე უწყალოა ძაბრის. აი, ამიტომ იტყვით ხოლმე, „ნიანგის ცრეპლებით“, როცა გვინდ დოქვათ, რომ ვინმე გარებნობით, თვალსხურით ვითომ დოლ თანმიმდევრობლია მეორის მწერაბისა, ნამდვილათ კი მისი მოსისხლე და დაუძინებელი მტრია.

ნიანგი კბილები ისე მოუცხრებებელთ აქეს ჩამ-ფარი, რომ ჭაბეს შემცევ მას პირში ბერი ნაწილი დაჩიჩდა და გაცლისტება. ძალზე გამზძლია იგი ხმელეთზე გამდინის და პირ-გალებული ძილს მიეცემა. ამ გარემობით სარგებლიას ერთი მუნებური პატარი ჩიტუ-*Cursiorius aegyptius*. იგი ნიანგის გალებულ პირში შეძრება და შიგ ჩარჩნილ საზღროს აჩვენათ შეეცცა.

ცხელელის ასეთ დაახლოებას კომენჯლაზემ ჰქონდა; ჩერნებურათ შეტყობის, სუფრის გაყოფა. აე ერთის მუქ მოპოვებული საზრდოოთ გროვეც საზებელობს. შეორე კი პირებლს სხვა გარ დამარტინას უწევს. მართლაც, ნიანგისათვის გამოსაცევის ის ჩიტი. ნიანგმა რომ ძილი იყას. მიტობ ძილის დროს იგი აღვრილო შეიქმნა მტრის მსხვერპლი, თუ რომ ის ჩიტი არ ჰყოლოდა დაზარავ. ეს ჩიტი, ეს დარაჯა უზის-ლობს, საჭმელს შეეცცა, შეგრძნ ამავ რობის ის ძალები უფრ მხალილი. თუ რომ სახითვის შემჩნია; მაშინე აფრიკან დედა და შესასაჩა ჩბაურიბას ასტებს. ამ ჩბაურიბას ნიანგის გამოლენიება, მაშინე წყალს მიაუზრებს და მტრებს გაუსხლება. მართლაც, ამ ჩიტისუს სახითვის უნდა იყოს ნიანგის პირში ყოფილი. ნიანგი როდება დიდულოვანი და გულ-კოთილი, რომ თვისი დარაჯის სამსახური ღირსეულია დაუჭასოს. უკეცელი, ნიანგი უსის არ იტყოდა, რომ თვისი დარაჯის ხილუკა ეგვიპტიულები, მაგრამ მაგარი ის არი, რომ არც ის ჩიტი გულ-უბრკული და ღილი პატრიმისტი. იგი ფრად მარდ, ცეციტი, და, თუ რამე ისეთი შეამჩნა, მაშინე, ეირე ნიანგი „უძებს ურთმანეთი დუაქლოებულებას და პირს მოკუცევლეს, გამოურინება და პარშა შეინავრდებს.



ნიანგი და მისი დარიალი.

æ œ ß ø œ œ

თავისი შესანიშნავი შენობებით და რბებით.

(ঢ়ঢ়ঢ়ঢ়ো *).



Аյցუთ თუ მეცნიერებელი იქ, სადაც
დღეს იმყოფება ჩალილის ტბა და აღმარ-კა-
ლის ნახევრით კუნძული, იყო გაშლილი
დღიდ ჭალა, რომელზედაც გაშენებული იყო
შეკრიტიკი ჭალაქი; ამ უკანასკნელს უწდა ჩემირებელს
ჭალა-დღიდ და ცულილების გამო ჩალილის დერბი. ეს
ქალაქი იმით იყო შესანიშავავი, რომ აქ იმყოფებოდენ
საუკონელო ხელოსნები, რომელიც კულგან აურ-
კელებდენ თავის ხელობას. როგორც ამ ქალაქის,
ისე იმ მთელი კუთხის ბატონი ყაფილი ერთი ენ-
შე ქართველი თავადი, რომელსაც დღიდ გაულენა და
სახელი ჰქონია უცხა ქეცენებში ჰყაუთა და ვაჭ-
კაცობით.

ମି ଲୁହାରେ ଯେ ତାଙ୍କାରେ ଯନ୍ତ୍ରିକିତିଲୋପିଦ୍ଵାରା ଫେରାଯା
ଅଛି ମେଘ୍ୟେ, ହରମିଳାପ ପ୍ରାୟ କାଶିନ କ୍ଷେତ୍ର-ତାଙ୍ଗାନିଲୀ-
ମେଘ୍ୟେଲି ଓ ଅଳିତ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମକା ତାଙ୍କ. କାଲା-ଦୂରତ୍ତୀ
ତୁମ୍ଭମ୍ଭ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମି ଏକ ଯୁଦ୍ଧପ୍ରାୟ, ମାତ୍ରାବି ମିଳି ନାପ୍ରାଣତ
ଯୁଦ୍ଧପ୍ରାୟ କ୍ରମି ଅଳିତ ଉତ୍ସାହିତକାରୀ ଆଶୀର୍ବାଦ, ହରମିଳାପିଲୀ
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ତାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମିଲାଲ୍ ନ୍ୟୂଆର୍ଯ୍ୟବେ. ଏହି ଅଳିତ
ଅଶ୍ଵେ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଗ୍ରାୟତ୍ରେଶ୍ୱର କାର୍ବାହ୍ୟାନ ଲାଗୁ ଓ ହରମିଳାପ
ପ୍ରାୟ ନ୍ୟୂଆଲୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଦାତ, ମାତ୍ରିନ ଲାହାର କାର୍ବାହ୍ୟାନ
ମନ୍ତ୍ରକର୍ମିକାର୍ଯ୍ୟରେଣ୍ଟ ଓ ନ୍ୟୂଆଲୀ ଗ୍ରାୟତ୍ରେଶ୍ୱର କାର୍ବାହ୍ୟାନପୁ ଲୁହାର
ଦାତ. ଏହି ଫେରାଯାକି ତାଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ରର ନାହିଁ କାଳ ଯାଏ, ହରମିଳାପିଲୀ
ଅଶ୍ଵେଶାପ ଗ୍ରାୟତ୍ରେଶ୍ୱର ନ୍ୟୂଆର୍ଯ୍ୟର ରୁତମନ୍ତ୍ରକର୍ମି. ହରମିଳାପ
ଦାତ ଯେଉଁ ମାନିଶାରକା, ମାତ୍ରାବି ଉତ୍ସାହକା ତାଙ୍କ ଶୈଳେଣ୍ଟ:
ଫିଲ୍ଡର, ଶୈଳେଣ୍ଟ! ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଗର୍ଭାରୀନା, ବ୍ୟାକ୍ରନ୍ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ
ଦୀ, ଶୈଳେଣ୍ଟ ତାଙ୍କର ପାତ୍ର, ଏହି ଶୈଳେଣ୍ଟ ଏହି ଦାତ
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ. ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଶୈଳେଣ୍ଟ ଅଳିତପ୍ରେସର, ଆଶ୍ଵେ ହରମିଳାପିଲୀ
ଅଶ୍ଵେଶାପ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରର ତେବେ ସୁରକ୍ଷାତତ ଓ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟରୀ
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମିକାର୍ଯ୍ୟରେ, ନାହିଁ ନ୍ୟୂଆର୍ଯ୍ୟକାରୀ ଗ୍ରାୟତ୍ରେଶ୍ୱର ପିଲୀ
ଶୈଳେଣ୍ଟ ଗାର୍ଜେତ ଓ ଶୁଣ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟରୀର ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପିଲୀରାତ
ଶୈଳେଣ୍ଟରେ. ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମିଲାଲ୍ ପିଲୀରାତ
ଶୈଳେଣ୍ଟରେ. ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଅଶ୍ଵେଶାପ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ହାଲିନିରାତିଶୀଳ.
ଯାହାକାରୀ ତାଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ରର ପାତ୍ର, ଏହିଲେ ହରମିଳାପିଲୀ
ଦାତ ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଅଶ୍ଵେଶାପ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ହାଲିନିରାତିଶୀଳ.
ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଅଶ୍ଵେଶାପ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ହାଲିନିରାତିଶୀଳ.
ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଅଶ୍ଵେଶାପ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ହାଲିନିରାତିଶୀଳ.
ଏହିଲେ ଗାଥିର୍ବିଷ୍ଟ ଅଶ୍ଵେଶାପ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ହାଲିନିରାତିଶୀଳ.

հոճա. Դպրու ցուն հոմ մողովա տայագմս կը լի, յայբօք ցաշեցնես, թացիս հոս սիցը լուսածո տան և տան թաւուլունքնա, այս հոմ մը մոցոյ տայո ցածրահինես ամենմարդան. այ ցաշաւ ամստան ռուզեթ-լո յանձոյ տցուն մասից բարձր մը կոշցի նողութուն ու յիշ ընծառ; այ յանձոյ նախունա ըլլայան ալպա-պալա, սածաւ չեմու և ենցնեցնուն նանցից ընծառ; Տայագմա մոցոյ ցամաշին տցուն պալու Ցուլունութ գամենին ամստան և ամստան ընծառ; իյ, սածու ամսու ունու սիցը լուսո յեաց- տա-ցունց անց տանիւնաւ Յատան-պալա, հո- մը լուսու տէցնեն ըլլայս նանցետ և յուզայս անցնունքնուն ցամածուն օմսու ամսացս տցուն- ծունունց. մը լուսու յապօք ուրուգնը եռալույ, հո- մը լուսու թիս ցամածունց, յոնունը յըպ Ցուլունքն ինչներ և մատ Յատան յարու ունութոյ ոսոյու, հո- մը լուսու տցունց կըցը յանցու հոմ չէշունքաւ; մատ ցունուն հոմ յը յցլացսու ոսու չըցրուու. մը յուցնեցնես ունունքնուն եռալույ- նաւ.

II

გაიარა ერთმა საუკუნეობ მას შემცვევ რა ცალ წალ-
დორი დაიღუპა წყალში და ამის გამო ქაფა-ციხეს
დასახლებულმა თავადის მოდერამ უარისკო ანის მეუს
მორინილება და ბეგარის მიეციმა. თავადის ამანინძ
ქცევამ გაჯერერ ანის მეუს, შთამომავლობით საარის,
რომელმაც გამოიგუავდა თავისი სარდალი დიდ ძალი
ჯარით; ეს ჯარი შემოერტყა შემოსხევებულ ციხეს,
მან ქართველები ისე გაუმაგრდენ მტრებს, რომ
შახთან-შახი (საარსოის საჩელიის სახელი) ძლიერ
დაირიცდა და ამ იცავდა რა ექნა. დიდ ხანს ცილ-
ლიანდენ ცაგის ალებას, მაგრამ ერთ მოახერხეს-რა,
ძელათუ ნათელებია: „ასეთ შიგნიდან გარეულებაა“,
სწორეთ ასე მოუკერძო ქართველებს. როცეაც შეა-
თან-შახი ცხენშე მჯდომარე თვალიერებდა ხოლო
თავის ჯარებს, რაღაც ეშვეათ, მას თვალი მოვწინა
ქართველთა თავადის ცოლმა და ძრიელ მოწინა
თორმებ. დაკრა ქალა გულებ ხელი და თევა: „აღმიერ
მა ნუ ქნას, თუ შახთან-შახი ჩემი ქამარი ამ გამზღვ
რიყოსა“. შერე შეუდა შეკერძოული ქალი ქმინის
და სამშობლოს დალატს. ეშვეიასაკან დაძლეული
ქალმა მიწერა შახთან-შახს, რომ შერე სიშენი-
რებ უყველიერ დამატება და თუ ცოლია შე-
მირთავ და ჩემ ქმარს მოაკელეონებ, მაშინ იუ-
დე ციხეს აგალიბინებო. შახთან-შახს, რასაკირეულია,
გაეხარდა ამ წერილის მიღება და თანამიმობის პასუხი
შეუთველა. ქალმა ა ცნობა უკელიერ სიღილე-
ერთ დღე, ქართველებს უყალით დაესხენ მტრები,
დღლა იყო და დარაჯებმა ერთ კი გაიგეს მტრის
შექმანება, ქართველები სულ ერთონათ შემტების.

^{*)} oč. № 29.

ეს ამბეი რომ გათავა დადგინ, მაღლობა შეკრიუ. შეტე მითხავა: ახლა წაბრძანდით, ციხე და-ოფიციელურ და შემდეგ კიდევ ჩემთან მობრძანდით. მე, მაგლო-ჩავრის და ადრინილი გასინჯელი ქამარა გაუდევეთ გზას. გვიაჩერთ ერთი ეტეს თუ არა გვიჩიდა ქართლის უძეველის ცახე, მაგრამ ერთ მოულის იმ ღილაპას, რა ღილებითაც არის შემული ეს ცახე. ორ დღე მთას შუა სდაც გაპული კვათებევი (ცერათ-ხევი), არის მოკაცებული, მაღლი მთა-გრისა, რომელიც პატარა უღლით დაკუშირებული მახტენა დღი მთასან. ამ ვაკეს სიგრძე ექნება 400 ამშინ და სიგრძე კა 146; ამ მოკაცებულ გორას გაიზარდეთ არტყა მხილ ღრმა (200 საკრამალ მიაჩნდეს), ღრაღო (ონისეს) და სიკუთხით უცდის ჰერ-წყალი. ას, ამ მოკაცებულ აღვილაშე დგას საშინელი - მაღლი, ქაჯა-უძეს, რომელსაც სამწერაოთ, არა აქეს აღვილაშე „ქართლის ცხრავებაში“ და არა ბატალიზები ვაჭურის „გრიგორაული აღწერაში“. გვიაჩერთ კაცე ნახევარი ვერსი და მივადევეთ იმ ერთო უღლს, რომლიდანც შეიძლება შეცერეს კაცი ციხის კარებში. რაღმაც შესვალი გაუცემებულია, ამიტომ შეკრელა ცოტა არ იყოს გამიტირდა, მაგრამ ჩემი მხილებული ისე თამაზთ დაბოლოენ საშინელი აღვილებებს; როგორც ჯიბები. შევეღ და დაწილებით დაუშუც თვალიერება. შეცვალთ, თუ არა მარტინი დაინახეთ ძრიელ-მაღლი ექს-კუთხით კაშეს, რომელსაც სამი კუთხით გარს აელია დაბლი კერტისის გალავანი; როგორც კაშეს, ისე გალავანს აქეს დარტებულ სანიშვნებელი (ამორავი), მაგრამ ეს სანიშვნებელი შემცვევში უნდა იყენონ გა-კრებული და არა აშენების ღრის, ძელათ შეიძლება გამოისახოსაც არანცენ სანიშვნებელს, მაგრამ იგა

(ঢাক্কার দুর্গা)

საზარელი შიში.

(օնշաւութեան)։



მე დამპატიუ ბიძა ჩემშა, რომელიც ცხოველებს
ერთ ქალაქის მინის კანკლიზე ჩემი სახლი-
დან. ფრთ ჩემს არ უჩილდება მისროგა წასულიყვავი,
თოქო გრძელდა, რამე ცემებთხეველდა. „თუ მანც
და მანც მარტო გატებულები, დღით წადიო“, —
მირჩა იმან. მაგრამ მე კუთხაის, რამ არ მიყენას
სკორის-გვით დღე სისტემი და ამასთან დროც შე-
ტრი დატვირებდა; ამაღლ წავალ და თოლით იქ კუ-
ნძილ-მეოძე.

ମାର୍ତ୍ତିଳୀ ଉନ୍ନତ ଗୋଟିକ୍କାର, ହିମ ତାନାମହିତୀଙ୍କର୍ତ୍ତବୀ
ମନ୍ଦିର ଓ ମନ୍ଦିର ସଂସାଧନଗୁଡ଼ିକ ଏହି ପ୍ରୟେକ୍ଟ ହିତିଗୁଲି;
ଯାତ୍ରିବିଦୀ ପାଇଁନିଜ ଡିନ୍‌କାନ ଓ ଅନ୍ତର୍ମଶ୍ଵାସ ବିଶ୍ଵାର୍ଯ୍ୟରେ ବ୍ୟାହିରି-
ତ୍ତା; ମେଣଟିଙ୍କୁ ଶିଖିଲାଇ ଆସ୍ତରପାଇଲା, ପ୍ରୟୋଗପାଇଲା ଘନମ୍ଭେଦ
ସୁରକ୍ଷାରୁ କୁଠାରୁ, ରାଜାଙ୍କ ପ୍ରାଣ୍ୟର ଫଳମୁଖ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନେବାପା-
ଇଲା. ଯାହା କାହିଁ ଗୁଣ୍ଯତା ପ୍ରାଣ୍ୟରେ ଦେଖିଲୁ ମେହି ହିତିଗୁଡ଼ିକ
ଦିନିବା, ଦିଲାଖି ବାଜିରା କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁନିଜ ପାଇଁନିଜ ପାଇଁନିଜ

კონსულტორი გვიდა. ცოტა ხანში მატერიელ-
სულ დაიძრა. უცბი გაიღო კარგი და შეინიშნა ერ-
თა მასალი, გველ პალტიიანი და თავ-პირ შეხვეუ-
ლი კაცი.

— “ဘိမ်းဝင်းက ဘာ။” — လျှော်ပါတော် ရှိခိ တွေး၊ မွေး
မံမာလွှာ ဘာရိမ်ဘရု ဖူးလှ အဲ ဘာရွှေ့စိုးရှုံး — ရှေ့ချုံ
ကြော လုမ်းပြန်ခြင်မာ ပျော်ပီ ၂၇၅၈ ပုံလှေ့ဆိုလဲ?
မြတ် လာ ငါ့ပြုပါလဲ?

— სანთელი ავანთ და წიგნის კითხება დაიწყე. — ნებას მომცემო, ფანჯარა გვეალო? დამტკიც

— ინგლეთ,—ეუპასუბე მე, და განვაგრძე კოთხ

የኢትዮ-ካናዳሪያውያን ከፋይ በኋላ ስራውን ይረዳል

ଏହିପରି କାହାର କୁଣ୍ଡଳ ପାତା ପାଇଁ ଗୁରୁତ୍ବପାଦ ହେଉଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଏହିପରି ତାଙ୍କୁ, କିମ୍ବା ମେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଫର୍ମାଇଲା ଦୟାଖେଲା, କିନ୍ତୁ କିମ୍ବାକାରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଦ୍ୱାରା କ୍ରମିତ ଧରମରେ ଦ୍ୱାରା ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଲା।

Ի՞ն անդու օյց. ցըսլո Տօնեարշլուտ ամյցես, Ցաշիամ
ամ ցիկոս Համինձնեա:

မြောက်ဖော်၊ မာဂါရိဆ နာ ၃၇၁။—၂၄၈ မြောက်ဖော်-
ပျော် စုရှေ့နှင့် မလွှေဖော်၊ နာမလွှေပို့ မြောက်ပို့ ရှာနိ-
သိပေးပို့၊ တော်လွှေပို့ တွေတူ တဲ့ ဒဲ ၁၇၀၈။

କ୍ଷେତ୍ର ଶେରୁ ହରମ ଗୋଟିଏ ଲେବା ପ୍ରାଣିଲୋକୁ ବାହାନ-
ଶି ଓ କ୍ଷେତ୍ର ଟେଙ୍ଗଲିଟ ଏହି ଶେରାବ କ୍ଷେତ୍ର ଯେ, ଅଳ୍ପ ଦେଖିବା
ଏହି ଦ୍ୱାରାଜ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ହରମ, ଯେ ମୁଁ କ୍ଷେତ୍ର ଯୁଗ, ହରମରୁପ
ଏହି ଫାନ୍ଦିଶି କ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରର ରଜ୍ଜା ବାହାନଶି.

ମେଘଫିଲ ସାହୁରୁକ୍ତି, ମିଳ ଶ୍ରୀମତୀ ଗ୍ରାମୀ ପାଦମୁନ୍ଦରେ
ନେ କାର୍ଯ୍ୟରେ, କ୍ଷେତ୍ର ମନୋକାଳୁ, ଅନ୍ଧରେ ଶିଖିଲାବଳିକି ଦ୍ୱା-
ରାଜ୍ୟରେ ରାଜ୍ୟ.

—ଲମ୍ବାରୀତମା ଧିଶ୍ଵଗିରୁଳା ମନ୍ଦିରପ୍ରେସର—ମିଟକରୀ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାପିଲା.

ორი წეთის უკან ვეღონში, შემოედა პო-
ლიციის მოხელე და კეთებას ვითხებოდა:— ხომ არ
განხავთ მალელი ტანის, ზე-ულაშა და მოკლე წე-
რანი კაცი?

მეც მკითხა, რასაკეირელია, მაგრამ ისე შეშინებული ეყოფი, რომ ხმის ამოლებაც არ შემძლო.

გაიპარა და წავიდა, ჩემი მოხუცებული მღედე-
ლი, და, მგონის, დღესაც არსად უნახათ.

ინგლისელი მარი.

ქართული მწიგნობრობა

6

ମାତ୍ରମିଳିବା କୁରିତୁଗଲିବ ଫିଦ୍ଦିବାର ନୀତିବା-



ამის ფაქტი არ უნდა, რაფლუაც იმერჩინი ჩევრიზე
ეფრო მყიდვებრივი არიან, მაგრა მიმსხვეტობი, მიმბა-
სკნა, წინ-სკლის მაძიებელოւოւლუელინა, საბრძ-
ლო სჯემში ბრძენნა და ხელოვანნა, საკაჭირში მო-
სწოდებულინა, სამხედროშიც ჩიტიეთ მურენა-მებრ-
ძოლნი; ერთი სიტყვით, იყინა შერძოებს . გარდა
ურან ცურებს ჰყავანა და ჩევრ კი დაუკავშულ
სპარ-ლენებს. ეს უტუური ჰეშმარიტა განახავთ.

მეტეთის ერთ ნიშან, სასიკულო მოძრავებას, კომწავა ცხოვრებას და სიბრძნისაღმი აღმოჩენით სრბოლის ჩევნი ძევლი ბრძენი ქართველ კულტურულ მოვალეობის განვითარებისა და მოუსახლებას, რომ:

„ზრდილნი არიან იმერნი, მტერთა შიშუმში ჩეცისა“,

ანუ ჩვენი დროის სიტყვა:

„გმირი იმერი ზრდილობით“ და სხვანი.

იმერთა შახოლბლათ დევანან დასაცლე ს
კულოს სამჩერეთ ნაწილის მცხოვრებ ქარ-
ი, ანუ მესხნ, რომელთ განველდ ტრ-
ასმენივობრივ შეომ, მეცალნერმა დ პრ-
ელო მწიფობართ კაცა ცხოვრების ურ-
თელს ჰყენს მთელ საქართველოს ისტორ-
ია, ჩენებ წარსულს.

ସୁଲକ୍ଷ୍ମୀର୍ଦ୍ଧିତା କିମ୍ବା ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅନେକଟିମ୍ଭାବରେ
ବ୍ୟାଖ୍ୟାନରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଛି । ମଧ୍ୟାମଧ୍ୟ ଏହିପରିଚୟ
ଅଧିକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ କରିବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଅଧିକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ କରିବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

მიერნა და მცხვნა ერთი იმით იყვნენ ხელ შე
ელონ და ჩევრიზე დაბლა მდგარნი, რომ იგი
თვეულოს სატატო დედა ქალაქისაგან ჟი-
ლი, ჩევნ კი ახლოს. ქალაქი — ქართლის შეფა-
ხვეთ თოვლებიდა. რიგი იყო, რომ იმერმეთ
ე უნდ კუთვილიყვენ და ჩევნ მიმდე ქართლ-
ი, მცხვნა-იმერეთში.

հյուր մղոց-մղոցակատ և հուս բաշալցին քայլեց պայլեց թշրի հոլոմա և, ամս գլուխութիւն միևնու ըմբռին ուզըն. „Արևոշին“ հուդայական քայլութեալուն ուժիւն ուզ, աշըց „Ճռութեալուն“. „Քրիստուլուն“, պար. „Ոմքունուն“, „Եղանակուն գայլուն գայլունուն“, պարուն. „Շնորհին ուղարկուն ծանրունուն“, պարուն. „Շնորհին ուղարկուն ծանրունուն“, պարուն. „Արևոշին“ լուսական

დღეს დრო გამოშვებითი გამოცემაზე ვა
ბის ბეჭდებით წინ წაეიღო. სახუმანი მა ამ
ნ წინგრძის ბეჭდე, ჩასაც მოიტო კა თა
ლობის სტამა ბეჭდეს სენაში, ოზურგეთში
მში. ამ დღეებში თუ ილიაშვილი მოიტო არ
წინგრ, გამოცემული ბ. ლონის მიერ და
ილი ქუთასში ბბ. კილაძის და ხელაძის სა
ორივე სუუფთა არის გამოცემული, „შინა
გვარინინი; ერთი ცახელის ლექსები და შე
ელ ლექსები წერი სიტყუა კაზახული ანუ
ერთს ფასი 10 კაპ. და მეორეს 5 კაპ.
ერთიც და მეორეც ცახალით მოწოდეს,
თ-ლენ წერი ასალებაზობაში ჰუცენის

საქე მაშტულ-ს სიყარული უებს უნდა იღებოდეს.
სულორ და გული გენატები ჩენებ ქვეყნაში სა-
კირი წიგნიების გამოცემა, გმრავლება და გაუ-
ყლება, მაგრამ ყველაზე მეტა კი უფრო იმავა-
ენტერესო, რომ ჩენებ საჭშობო შეტყობინის ასპა-
რენზე უნდა რო შეხვებელი გამრავლენ, მათ გვამ-
ში წმინდა მამულის სიყარულმა დადი ადგალი და-
კაროს.

სმენა ჩოტი იყოს, მაშინ განელილ დროით ჩეგან-
თა მახა-პაპათ ქალნი სახაზეას კი უნდა ჟეიინენ
სისახულით, ჩოტ ღლეს მათ ნიტებს — ქართველ სიტუ-
ერტებს კვალთ მიეკა აღიარდინბა; ეოცენით, ჩოტ
ძეგლით, ოსმალთავან უწყოლოთ დახოცილოთ და წა-
მეტელოთ ქართველთ მამათა ნატერა აღსრულა, მა-
თ ცურმელი და სისხლი იმჩალოთ არ დანხთხა, მა-
თ ტანჯეა და წიგება ლროთა და ქოშა კითარებაშ
ჟეიინენა და საღც გუშინ წინ ქართველთა სხეუ-
ბა და ენა უკრულით ქეცებს და პირები დამზრდებას
ქმედება, ღლეს იქ ქამთა კითარების მეობებით, ქარ-
თული სტაბის ჩახის ტრიალებს და ქართული წიგ-
ნები იმპეჭება.

გიბაროდენ განვლილ ღრუთა ისლამის მცხოვ-
რით ტაჯულლინა და წამებულინა ქართველინ, რაღა
გააკა ანდერი თევენი და ნატერა ასტრელდა.
1875 წ. გამსყიდვებულ ლიტიტრი ზერაძე ბათუმის
უშიშ პარაგაზ ჰყო, თოთქვეს დევნა ასეთი სიტკე-
ბით: მიყირის, რომ კუანი კუები ბძნებით და
მთა-ტყებში მიდინათ, ისაც ისმალის სამეცნი-
და ეკლესიების გაწინა და აწერა გინდათ. საკირივ-
ლია თევენან ასეთი უბრალო რმებისთვის ხეტა-
ლი, მე ძორის მიყირას.

განსურებული 12 ლექს დაჩა იქ და ნებას
ერთდა; ძლიერი მიიღო მაშინდელი ქართველი მამა-
ლანტების „მეცნიერებათა“ ნებაზრდა. მაგრამ ისიც
შემომ, გათამაზებული ქართველი სტულიათ გულა-
გადამანილი და გაჭვავებული გრძნობის აღმოჩნ-
დენ. იმთ განკუპავს, რომ:

— ჩევრ ქართველები არ ვართ, ეს ადგილებიც
არ არის საცართველო, ჩევრ თსმილები ვართ, ეს ად-
გილებიც თსმალებია, ქართულასც მაღა დავიტიშვილი
ყველა ჩევრი ხაჯა-მოლები და ჩრჭული ვერშლის ქარ-
თულა.

ଶ୍ଵେତ ପିତ୍ରକାଳୀନ ନୂହ ଶାଶ୍ଵତ ଗୁଣକାରୀ ପାଦିନ୍ଦେଶ୍ଵରୀ,
କିମ୍ବାଲୋପ ଅକାଶରୀତି ମନ୍ଦିରଙ୍ଗଳର ଦେଖିବା ଏବେ ପ୍ରେସରିରେ :—, ନେତ୍ର
ରୂପ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରାଜାନାରା ଯା ମନୋଦେଶ ଫର୍ମିବାଲୁ ହିଁ,

ეკვი არ არის, რომ ჩამდებამე ხანს რომ გა-
ულო კიდევ, ზაშინ აქეთაც ისევე მოისპობდა ქა-
თული ენა 30 წლის განმალობაში, როგორც ა-
უნდუშისენ მოისპო, არუანისენ (არდვანი) შა-
შეთისენ და ეინ ეცის სამდენი კიდევ სხვაგან, ყვე-
ლოს ერ მოითვლოთ.

8. Kołobrz.

საქველ-მოქმედი საქმე.

ମୋହେ. ମୁଖ୍ୟମ ପାଇସିଦ୍ଧିତା.

ეს ფული გააგზეონა დანიშნულებისამებრ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରିସାର୍-କୁମାର୍ଦ୍ଵାରା ମେଲୁଠା ନା. ଟା.-ଫାର୍ମଗାରଲ୍ସ.

განცხადებანი

Рѣбін-Курую и да съса-да-съса газакъ პარ-
шѣбенъ შეტუომа შეიძლება გამѣკოდის საკუნთ-
მით განკუთილებაში დღილი 9 სათითიდნ შუალის
12 სათმაც, უ-ველ დღე უ-მების გარდა, აგრეთ
ევ გამეკომ მსურეკლებს ფისტით ც გაუგამირ-
ამის შესახებ ცელა ცნობდნ. განკუალების წარუ-
ნა შეიძლება პირადათ ან ფოსტით დამტკიდ კო-
კერტში, შემცევე აღიძესთ: Тифлис. Управл.
работы Тифлисъ-Карской ж. дороги и ზედ-
ვ უნდა დაწეროს: Къ конкуренціи на поставку
мостовыхъ брусьевъ. განკუალებაში სწორეთ უ-
და იოს ნაჩერები მსალის რალდუნთა, გადა, ადგ-
დი სხად დაიგდის მსალა და ფასი გაზონების ჩერ-
იძით და უამისოთ. თხოვნასთან უნდა წარმოადგინო-
იოს სათავიდა თანა 5 პროცენტი მასალის ღი-
რებულებისა. შემცევ თანდათ უ-ველ ფულის მი-
ლების ღრუს გმოერისტება 10 პროცენტი, რათა
ამანიათ შესრულდეს სათავიდა თანის სტრული
ჯამ, ყავ იგი 10 პროცენტი მოელი მასალის ღი-
რებულებისა.

საპოვარები კურსები

ქალებისა და ვაჟებისათვის

(ଫିଲ୍ମ ମେଟ୍ରୋଫିଲ୍ମ୍ସ)

კურსების დაიმშვრელება ის არის, რომ სპეციალური საკომიტეტით განვათლება შეიძინოს მსუბუქობით, როგორიც ჭაღაპები, ისე ჭავების და მოაზარდოს ვარჯიშობის შემწერობით ანგარიშის დახლოებით მცულენი.

სწავლის გათვალისწინებული შემდეგ არცესატება ეძღვევათ. 1896—97 სამიანალიტიკული წელის შემდეგი საგნერაციო იქნება სასწავლებელი: 1) სკოლებრივობა ეყრდნობა, 2) სკოლებრივობა არის მეტება, 3) ბეჭდებრივობა მარტივი, ორკული და საბაზო კულტ: 4) არის მეტება სასამართლო.

բառելու, 5) Տաղաւորական մայութ-թագիւշ, 6) Հայոց պատմական և հասկական գործականությունները, 7) Թմբուշալ-Ծյուրա և Կայազարքությունը և Թեօման (Исправление дурного почерка).

სწავლა დაწყება 16 სექტემბრიდან. ახლათ შემოსულელთა მიღება დაწყება 2 სექტემბრიდან. კულტურული და სასოფლო 10 საათიდან თერმოტემპერატურა დასაღმის 4 საათიდან 8 საათისმალი, კურსიების სადგომში, სასწავლი დაგენერირებულ ფრივოლონივას № 9, სკრიფტისა და ნაცოლის ქვებზე, ავტოაქტის პირდაპირ.

პრიორულად და წესიბი კურსიებისა უსსიადოւნ შეიძლება მიღოს მსურველმა კურსების საღმიშვილი და მათ წოვანოვების საბან კიბირა ჭანტორაში, სონის ქუჩაზე.

ეინ ქალაქს გარეშე ცხოვრებს, შეუძლოა
წერილით მიმართოს კურსების დამაარსებელს პ. მ-
ნევანცეს, ტულიოში. (12-3)

የመተዳደሪያዎች የሚከተሉት በቻልፍርማ ነው፡፡

სააგათმიწოდები დღის 19-და თორჩიტერი საწილა
ხილურებულ, გინკვლლების და შილების სერია
დამუშავებული და დამატებით სერია
დამუშავებით არ შეიძლია. მოსახლეობულ აკადემიუმუ
ნი მიღლიან უკაველ დღი 11 სააგათმიწოდების ვ
სააგათმ.

შინაგან და ნერვებით აეათმყოფებს მიღებს
ექ. ს. გ. თოლურდა.

ବେଳେରୁଗୁଡ଼ ଦା ପେଣ୍ଟିକଟ ହେ. ନ. ଡି. ପେଣ୍ଟିକଟଙ୍କୁ
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପ୍ରାଚୀନମୁଦ୍ରା ଦା ସାଂକ୍ଷେବିକ—ଫେଲୋ-
ଜେମ୍‌ସିନ୍, ଡି. ଓ. ଫାର୍ମନ୍.

ଲିଙ୍ଗୀ ଦର୍ଶନଗ୍ରହଣ ପ୍ରାତି ୫୦ କ୍ର., କୁମବସିଂହାରୁଧି ପ୍ରାତି
ସି ୩ କ୍ର. ଏଣ୍ଡ ଓ ଲମ୍ବିଳ ଜିଲ୍ଲା ଶାଖାବିଭିନ୍ନରୁଧି ଲେଖ
ଲାଭ ବ୍ୟାକ୍‌ଷାତ ଓ ଗ୍ରେହିନୀକି ୨-୩ ମନ୍ତ୍ରତଥାପରେ ଅଭିନ୍ଵା
ପ୍ରାତି ପ୍ରାତି ଶାଖାବିଭିନ୍ନରୁଧିବ୍ୟାକ୍‌ଷାତାକ୍ଷେତ୍ରେ.

საავათმყოფოს ღირექტორი ს. კ. თლიურია.

ახალი დიგნოზი იაკობ გოგებავისისა

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଜଳନ୍ତି ହେଲା ଏହି କଥା ପରିମାଣରେ ଦେଖିବା
ପାଇଁ ଏହି କଥା କାହାରେ ଉପରେ ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହି କଥା
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

Разбор учебных руководств по русскому языку:
Родного Слова Ушинского, Русской Речи Вольшера, Курса
Русского языка Левитского, Русской Речи Черниевского, Уче-
бный плань Никородческой школы и Курса начальной Кавказ-
ской школы, —